

BEYOĞLU

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

DIRECTION :

Beyoğlu, Suterazi, Mehmet Ali Ap.

TÉL. : 41892

REDACTION

Galata, Eski Gümrük Caddesi No 52

TÉL. : 49266

Directeur-Propriétaire : G. PRIMI

L'opinion des critiques militaires turcs

Les difficultés des campagnes outre-mer

M. Şevki Yazman publie dans l'« Akşam » un intéressant article, à propos de la campagne d'Albanie. Il écrit notamment :

Le nombre présente des avantages qui se manifestent tôt ou tard. Quand vous avez obtenu aucun résultat en mettant en ligne cinq hommes contre un, vous en envoyez quinze et vous venez à bout de la tâche à accomplir. Surtout si le pays attaqué est petit (comme la Grèce) ou si l'armée que l'on a à affronter est limitée par le nombre (comme l'armée anglaise en Egypte) les avantages de la supériorité du nombre se manifestent encore plus rapidement. Ou le petit pays se rend sans avoir bougé (comme ce fut le cas pour la Tchécoslovaquie et le Danemark) ou encore il est envahi rapidement (comme la Hollande).

Il est certain que pendant la période de sa préparation, qui a précédé son entrée en guerre, l'Italie a beaucoup compté sur cette supériorité du nombre. Dans chacun de ses discours, M. Mussolini a parlé de l'armée de huit millions de combattants de l'Italie. Mais l'armée italienne n'a pas été appelée à combattre aux frontières du pays ; elle a été obligée d'entreprendre des guerres uniquement outre-mer. Et les guerres outre-mer inversent tous les calculs basés sur la supériorité du nombre et ses avantages.

La double servitude de la mer et du tonnage

Imaginez le cas d'une troupe qui doit attaquer un fort en passant par un sentier étroit ; à quoi lui sert la supériorité du nombre ? Les guerres d'outre-mer ressemblent à cela. Car l'effectif des armées que l'on y envoie est subordonné aux moyens de transport dont on dispose et au degré de maîtrise de la mer dont on jouit. Et il est limité en raison de ces deux facteurs.

Même si l'espace à parcourir ne dépasse pas quatre-vingt kilomètres, comme c'est le cas pour le canal d'Otrante, l'effectif des troupes et du matériel que l'on pourra envoyer demeure subordonné aux possibilités nécessairement limitées des moyens de transport maritimes.

La raison pour laquelle l'Italie n'a pas été en jeu, dès le début, un million d'hommes, par exemple, en Libye, et un demi-million en Albanie réside, à notre avis, dans le fait que ces deux théâtres de guerre sont des théâtres d'outre-mer.

Les guerres d'outre-mer sont difficiles, non seulement parce qu'elles ne permettent pas d'y engager autant de troupes qu'on le désire, mais aussi parce qu'elles reviennent fort cher. Si l'on considère, comme c'est le cas en Afrique, par exemple, les troupes qui y sont engagées doivent recevoir de la mère patrie tout ce dont elles ont besoin, nourriture et y compris l'eau et le pain, on rend compte que la dépense est considérable.

L'exemple et l'Allemagne

Dans les guerres d'outre-mer ou sur des théâtres de combat lointains, comme ce fut le cas en France et en Pologne, il n'est pas possible aux grandes puissances d'utiliser pleinement leurs armées nombreuses ou leurs formations motorisées très denses. Tout d'abord, on ne peut pas y réaliser de grandes concentrations. Et si le pays qui se défend,

Les délits de spéculation ne relèveront pas de la justice militaire

Mais des amendements appropriés seront apportés à la loi pour la protection nationale

Ankara, 8. — Du « Vatan » — A la suite des études approfondies qui ont été faites, il a été décidé de ne pas comprendre les délits de spéculation parmi ceux qui relèvent de la compétence de l'état de siège et de les juger par le canal de la justice ordinaire. En revanche, on a recherché avec le concours de la commission de coordination les facteurs qui

jusqu'ici, ont fait obstacle à une action rapide dans la poursuite des abus et un projet de loi amendant les décrets en vigueur a été remis à la G. A. N. Les modifications qui seront apportées à la loi pour la protection nationale permettront de poursuivre les abus avec rapidité et vigueur.

Le nouveau chef de l'état-major de la marine italienne

L'amiral Riccardi succède à l'amiral Cavagnari

Rome 8. AA. Stefani — Un décret revêtu de la signature du roi, relève de ses fonctions, sur sa demande, l'amiral Domenico Cavagnari chef de l'état-major général des forces navales et sous-secrétaire d'Etat au ministère de la marine, et nomme à la place en cette double fonction l'amiral Arturo Riccardi.

L'amiral Inigo Campione commandant d'escadre est nommé sous-chef de l'état-major général de la marine. L'amiral Angelo Jachino, commandant d'escadre est nommé commandant de la flotte.

Les drames de l'air

Les généraux Pietro Pintor et Aldo Pellegrini sont décédés

Rome, 9. (A.A.). L'agence Stefani annonce : Le 7 décembre, un avion militaire, qui se rendait de Rome à Turin, a chuté pour des raisons encore inconnues, aux abords d'Acqui. Quelques membres de la délégation italienne à la commission d'armistice italo-française se trouvaient à bord. Le général Pietro Pintor et le général d'aviation Aldo Pellegrini sont décédés à la suite de cet accident.

Lapidez-les !

Dans une lettre au « Vatan », le président de la colonie turque de Nice, M. Elie Eskénazi, propose une méthode énergique : Ceux d'entre-vous, écrit-il, qui ne parlent pas le turc, lapidez-le, expulsez-le du pays. Une fois à l'étranger, ils apprendront la valeur des bienfaits dont ils jouissent aujourd'hui.

même petit, est résolu à lutter avec foi, non seulement il repousse l'agresseur, mais il passe à la contre-attaque.

Jusqu'ici l'Allemagne n'a pas paru disposée à entreprendre des campagnes outre-mer ni sur des théâtres éloignés. Et le premier rôle, en cela, est dû au fait que l'Allemagne a tenu compte de l'impression déprimante des actions entreprises sur des théâtres éloignés. Le sort a voulu que les armées de l'Italie, assoiffées de victoire, aient eu deux guerres outre-mer à soutenir.

Les attaques aériennes contre l'Angleterre

Bombes très grandes et d'une puissance énorme

Londres 9. AA. BBC. — Hier soir, les avions allemands ont attaqué l'Angleterre. Le feu de barrage de la D.C.A. les a obligés de se tenir à très haute altitude, mais ils ont jeté des bombes très grandes et d'une puissance énorme. Comme d'habitude des hôpitaux et des églises ont été atteints. L'attaque a duré des heures entières. Les avions allemands survolaient pas vagues successives. Dans le sud de l'Angleterre aussi, ils ont bombardé une ville.

De Gaulle déchu de la nationalité française

Londres 9. AA. BBC. — On annonce de Vichy que le gouvernement a déclaré que de Gaulle est déchu de la nationalité française.

La collaboration économique franco-allemande

La France ne sera pas traitée en parente pauvre

Vichy, 8. A.A. — L'Agence Havas communique : Les déclarations faites à Paris par le chef de l'organisation économique allemande en France M. Keintz, sont jugées importantes du point de vue suivant :

Avant tout, il résulte de ces déclarations non seulement que la collaboration économique franco-allemande est possible, mais qu'elle est déjà réalisée de fait. En second lieu les informations de propagande suivant lesquelles la France serait traitée en parente pauvre, au sein de l'ordre nouveau, et serait convertie en un pays agricole privé d'industrie ne se confirment pas. L'une des caractéristiques de la France est l'équilibre entre sa production agricole et sa production industrielle. Le gouvernement fera tout ce qui est en son pouvoir pour maintenir cet équilibre.

Il convient de souligner cette déclaration de M. Keintz : L'industrie française occupera la place qui lui revient dans l'Europe de demain. C'est vers cet équilibre des échanges que les dirigeants du pays ont décidé d'orienter la France.

Le pacte d'amitié hungaro-yougoslave

Il sera signé lors de la visite du comte Csaky à Belgrade

Belgrade, 8. (A.A.). — Dans les milieux politiques de Belgrade, on annonce que le pacte d'amitié hungaro-yougoslave, qui a été préparé par la voie diplomatique, sera probablement signé lors de la visite à Belgrade du ministre des Affaires étrangères hongrois. On annonce aussi que le ministre des Affaires étrangères yougoslave rendra ultérieurement sa visite à son collègue hongrois.

Budapest, 8. (A.A.). — On suppose que le comte Csaky visite Belgrade le 10 décembre.

Les secours financiers de l'Amérique à l'Angleterre

Les solutions envisagées

Londres, 9. A. A. — L'éditorial du « Telegraph » note que la présence à Washington de M. Frederick Phillips est par elle-même un fait indiquant le désir du gouvernement américain de trouver une solution aux difficultés et d'assurer qu'à la Grande-Bretagne il ne manque rien pour des raisons financières.

Divers projets officiels virent le jour récemment aux Etats-Unis. Les uns suggèrent que les Etats-Unis accordent un prêt sur la garantie de l'or produit pendant une certaine période par l'empire britannique. D'autres estiment qu'il ne devrait pas s'agir d'un prêt mais d'un cadeau. D'autres plans proposent que des expéditeurs américains reçoivent les paiements en actions industrielles britanniques. Ce dernier plan aurait l'avantage de ne pas nécessiter l'approbation du congrès.

Toutes les propositions sont intéressantes. Car elles indiquent l'atmosphère actuelle aux Etats-Unis.

La remarque de Jesse Jones selon laquelle la Grande-Bretagne est un bon placement, indique la confiance dans la victoire britannique.

Nous pouvons être sûrs que les Etats-Unis ont l'intention de donner à la Grande-Bretagne tout appui possible pour son approvisionnement en matériel et en finances et l'Amérique peut être assurée que son considérable appui sera utilisé pour faire triompher la cause qui lui tient à cœur autant qu'à nous.

Le nouveau accord de commerce anglo-turc

Londres, 9. A.A. — L'éditorial du « Times », parlant de l'accord commercial avec la Turquie, écrit :

Toutes les mesures ayant pour conséquence l'augmentation du volume du commerce avec un ami aussi déterminé de la Grande-Bretagne qu'est la Turquie seront chaudement accueillies en Angleterre.

En juillet, après la défaite de la France, alors que de nombreux observateurs croyaient que les jours de l'Empire britannique étaient comptés, le gouvernement turc déclara sa détermination de respecter ses engagements et de faire honneur à son amitié pour l'Angleterre. Il montra que la Turquie était pour la Grande-Bretagne l'ami des mauvais jours.

La Grande-Bretagne achètera des produits agricoles turcs et des matières premières. En retour, la Turquie achètera ici du matériel, des locomotives et de l'équipement, ainsi que des lainages et des cotonnages.

LA PRESSE TURQUE DE CE MATIN

Yeni Sabah

Les idées de deux petits Etats au sujet de l'ordre nouveau

Une dépêche a annoncé que M. Zvetkovitch, dans un discours, a déclaré que son pays est disposé à participer à la fondation d'un nouvel ordre en Europe. M. Hüseyin Cahid Yalçın note à ce propos :

Nous croyons que le président du Conseil yougoslave, plutôt que d'exprimer le point de vue réel et sincère du gouvernement, a fait de la diplomatie; qu'en usant de termes douteux il s'est efforcé de satisfaire tout le monde et de concilier des buts très contradictoires.

D'abord, M. Zvetkovitch sait-il ce qu'est l'ordre nouveau? Avouons que, pour notre part, nous sommes à cet égard dans une ignorance incroyable. Il y a un seul point que nous savons de façon catégorique, et le monde entier avec nous: c'est que l'Allemagne et l'Italie dirigeront l'ordre nouveau. Et le président du conseil yougoslave comprend sans doute ce que signifie ce mot «dirigeront».

En disant que son pays participera à l'établissement de l'ordre nouveau, M. Zvetkovitch déclare qu'il entend accepter la direction de l'Allemagne et de l'Italie. N'a-t-il pas mesuré la portée réelle de ses paroles? Nous ne le croyons pas. Car il termine son discours en affirmant que la sécurité, l'indépendance et la liberté de la Yougoslavie ne seront pas compromises. Mais pour cela, il faudrait que la Yougoslavie puisse conclure avec l'Allemagne et l'Italie un traité basé sur l'égalité des droits.

Or, pareille égalité n'est nullement conforme à l'esprit du pacte tripartite; il prévoit l'établissement en Europe et en Afrique de l'administration de l'Allemagne et de l'Italie, c'est-à-dire de leur influence. Peut-être en jouant sur les mots, en fermant les yeux aux difficultés réelles, le Président du Conseil yougoslave est-il parvenu à tourner l'obstacle au moment où il a prononcé son discours. Mais il n'a réglé aucune des difficultés essentielles de la Yougoslavie. Et au moment voulu, ces difficultés frapperont à la porte.

Nous sommes impuissants à mesurer la portée de la déclaration de M. Zvetkovitch suivant laquelle il n'est pas de question au sujet de laquelle on ne puisse procéder à un échange de vue. La Yougoslavie est-elle disposée à régler par la voie de négociations les revendications territoriales hongroises, et les prétentions de la Bulgarie sur la Macédoine? Ce serait oiseux, de notre part, que de vouloir rappeler à M. Zvetkovitch qu'accepter de négocier, signifie être disposé à priori à accorder quelque chose au demandeur. Si la Yougoslavie n'est pas prête à cela à quoi rime cette déclaration?

Les agences paraissent avoir fort mal résumé les déclarations du Président du Conseil suédois M. Hanson. Alors qu'il enregistre avec joie et avec fierté certains faits de la vie intérieure suédoise qui témoignent de la volonté de vivre de la démocratie suédoise, il termine en affirmant que «les systèmes autoritaires et les systèmes démocratiques ont également fait faillite». Qu'entend-il signifier par là? D'autant plus que le reste de son discours semble indiquer que le gouvernement n'a nullement modifié sa volonté de défendre le régime démocratique.

Au sujet de l'ordre nouveau, M. Hanson n'a pas hésité à exprimer très clairement sa pensée. Il dit: «La meilleure voie à suivre pour atteindre un résultat pleinement satisfaisant, c'est, à notre point de vue, d'assurer la collaboration des nations libres». La collaboration des nations libres? Autant vaudrait dire le rejet pur et simple de l'ordre nouveau.

Ainsi, ces deux discours sont nettement contre l'ordre nouveau. La déclara-

tion de M. Zvetkovitch est à double sens. Mais son affirmation que la Yougoslavie ne sacrifiera rien de sa liberté et de son indépendance démontre que les paroles favorables à l'Axe dont il a usé ne sont qu'une concession verbale. En tout cas, on ne peut considérer ni la Yougoslavie ni la Suède comme des pays ralliés à l'Axe.



Si la rose balkanique est débarrassée de l'épine

M. Ahmed Emin Yalman envisage dans son ensemble la question des influences étrangères dans les Balkans :

L'occupation italienne en Albanie, écrit-il, était une épine dans le flanc de l'unité et de la solidarité balkaniques. Elle était un obstacle à un plein rendement de la confiance et de l'harmonie établies entre les quatre Etats de la péninsule. La Bulgarie, après avoir été longtemps hostile puis indifférente à l'idée balkanique, avait commencé à s'en rapprocher peu à peu. Toujours la même épine l'empêchait de rendre complète l'harmonie des Balkans par l'adhésion de la Bulgarie.

La création d'une union balkanique toute nouvelle sur une base sûre est une question de l'avenir. Mais la qualité des matériaux que l'on rassemble dans ce but s'améliore de jour en jour. L'œuvre accomplie dans les montagnes d'Albanie par nos voisins et amis les Grecs, dont nous sauvegardons la sécurité sur les flancs, constitue la préparation la plus essentielle de l'union balkanique de demain. C'est grâce à elle que la doctrine de Monroe balkanique pourra être complétée et que les Balkans pourront être aux Balkaniques.

Aujourd'hui, la Roumanie est officiellement séparée de l'Union balkanique. A la suite d'une série d'erreurs d'hier les Roumains n'ont pas suivi, comme les autres balkaniques, une politique de principe; leurs pays est tombé sous l'occupation. Le gouvernement au pouvoir ne manque pas de se livrer à des erreurs. Mais ceux qui connaissent le général Antonesco affirment qu'il n'y a aucune raison de douter de sa bonne foi et qu'il a assumé le poids du pouvoir non pas dans des intentions personnelles mais en vue d'éviter au pays de plus grands malheurs. Il y a lieu de considérer que leurs souffrances actuelles rapprocheront les Roumains plus que jamais de l'idée balkanique.

Pour se faire une idée des dispositions des Bulgares, il faut, non pas entendre ce que disent tel ou tel ministre, mais suivre les tendances du baromètre général en Bulgarie. Et à cet égard, il y a lieu de se montrer beaucoup plus optimiste qu'hier.

Les paroles prononcées officiellement en Yougoslavie, au sujet de l'ordre nouveau, peuvent à première vue, induire à une certaine hésitation. Mais si l'on examine quelque peu la question on voit qu'en disant «j'adhère à l'ordre nouveau», la Yougoslavie dit, en réalité, «je n'y entre à aucun prix».

Certes, l'horizon balkanique est loin d'être rasséréné. Ce serait nous tromper nous-même que d'affirmer que les dangers qui menacent les Balkans ont disparu. Néanmoins, comme le disait-il y a quelques jours notre confrère l'«Ulus», la solidarité est devenue le mot d'ordre des Balkans. Et il est possible de distinguer les lumières nouvelles qui pointent derrière les montagnes des Balkans.



Si M. Laval devient Chef de l'Etat

M. Asim Us affirme notamment :

Le jour de la venue au pouvoir de M. Laval, la France déclare la guerre à l'Angleterre.

Quelle pourrait être la conséquence (Voir la suite en 3me page)

LA VIE LOCALE

LE VILAYET

L'heure d'ouverture des bureaux

On annonce que le ministère de l'Intérieur a accueilli favorablement la proposition du Vilayet d'Istanbul de reculer l'heure de l'ouverture des bureaux jusqu'à 9 h.30 afin d'éviter qu'elle coïncide avec celle de commencement des classes. On s'attend à ce que la décision officielle à ce propos soit communiquée ces jours-ci en notre ville.

Le congé de midi accordé aux employés qui est d'une heure et demie sera réduit par contre à une heure.

Spéculation sur les clous

A la suite d'une dénonciation, une descente de police a été faite dans un magasin, à Nisantag, qui avait été transformé en dépôt par les nommés Herisan, Chaki et Helsen. On y a trouvé 203 caisses de clous non déclarées aux autorités compétentes. Circonstance aggravante : ces trois messieurs ne sont pas des négociants en clous et avaient acquis ce stock dans un but exclusif de spéculation. Ils vendaient leurs clous graduellement, et au prix fort.

Des poursuites ont été entamées contre eux, conformément à la loi pour la protection nationale.

Les piles sèches

A la suite de la spéculation manifeste à laquelle on s'est livré en notre ville sur les piles électriques, notamment les piles sèches pour lampes de poche, la Direction régionale du Commerce a entrepris une sérieuse enquête. Des équipes spéciales surveillent les magasins où l'on vend ces articles. On attend d'ailleurs des quantités importantes de piles de Grèce, d'Italie et de Hongrie. Toute trace de crise disparaîtra ainsi.

D'autre part, la production de la fabrique de piles de notre ville sera accrue, de telle sorte que l'on pourra satisfaire à tous les besoins.

LA MUNICIPALITÉ

Pour accroître la natalité

Le président de la Municipalité est d'avis d'accroître le nombre des sages-femmes. Le nouveau budget de la Ville comporte des crédits pour la création de nouveaux postes de sages-femmes dans les «kaza» de Beyoğlu, Fatih, Eminönü, Bakırköy, Kartal et Üsküdar, une pour chaque «kaza». On y désignera une aussi, au fur et à mesure que des crédits à cet effet seront disponibles, dans chaque village dépendant d'Istanbul. Ainsi on vient d'en désigner pour les «kaza» de Kılıç, Çınarlık, dépendant de Yalova, Teke et Alaçali, dépendant de Şile, Sinekli, dépendant de Silivri, Hadımköy, dépendant de Çatalca, Rumelifener, dépendant de Sarıyer, Boshane, dépendant de Beykoz. Ces 8 sages-femmes toucheront 30 Ltqs.

La comédie aux cent actes divers

PERSEVERANCE

Il y a quelque trois mois, un cambrioleur s'était introduit chez un certain Ahmet, habitant à Edirnekapi et y avait fait basse main sur de nombreux objets, notamment sur un manteau fait d'une peau d'agneau, auquel notre homme tenait beaucoup.

Tout de suite, Ahmet soupçonna un certain Hüseyin d'avoir fait le coup et il se mit à la surveiller très attentivement. Mais pas le moindre indice ne vint confirmer ses doutes. Ahmet est toutefois un homme singulièrement tenace. Et il ne relâcha pas sa surveillance.

Récemment, Hüseyin prit le train à Haydarpaşa, pour Izmit. Ahmet en fut informé et s'empressa d'en faire autant. D'Izmit, Hüseyin partit pour Hendek; Ahmet s'y rendit aussi.

Comme il errait à travers le marché, il tomba en arrêt devant le manteau que portait un passant. Il le reconnut tout de suite, c'était «son» manteau. Il saisit l'homme par le bras, amena les gens, se fit conduire au poste. Là, le propriétaire du manteau déclara s'appeler Emin et ajouta que cette peau de mouton était bien à lui, il venait de l'acheter.

— A qui?

— A un certain Hüseyin, venu d'Istanbul.

Ahmet triompha. Il tenait donc enfin son voleur et la pièce à conviction qui allait le confondre. Effectivement, Hüseyin fut retrouvé, arrêté et renvoyé à Istanbul.

Si tous ceux qui sont victimes d'un vol témoignaient de la même ténacité qu'Ahmet, le métier

d'appointement par mois et 10 Ltqs. chacune pour frais de déplacement.

Le ministère de la Santé publique et de l'Entraide sociale a affecté à leur intention un crédit de 2.100 Ltqs. Des crédits pour les autres villages seront inscrits au budget de 1941.

Un geste patriotique

Conformément à une décision qu'ils avaient prise, tous les ouvriers et les membres du personnel des dépôts de Tabacs du Monopole d'Üsküdar, ainsi que ceux de Paşaliman, Topkapı, Pendik et Kurugesme, se sont rendus hier à leur travail, quoique ce fut un dimanche. Ils ont consacré le montant de leur salaire à l'achat de dons pour les soldats. C'est le Croissant-Rouge qui a pris livraison des montants en question et qui se chargera de faire l'acquisition des objets à envoyer aux troupes.

Les tramways de la côte d'Asie

On sait qu'un projet de loi a été voté par la G.A.N. concernant la cession à la Municipalité d'Istanbul de toutes les actions des Tramways populaires de la côte d'Asie appartenant à la direction de l'Evkaf. Le réseau asiatique des Tramways ne sera plus ainsi qu'une section de la direction générale des Trams d'Istanbul.

D'autre part, la İş Bankası et la Société d'Electricité ont consenti à réduire sensiblement leurs créances envers l'ancienne société. Les accords à cet effet ont été soumis à l'Assemblée de la Ville lors de sa dernière session. Toutefois, l'Assemblée n'a pas ratifié ces accords. Elle a envoyé à la Présidence de la République, pour supplément d'examen, l'Assemblée devant procéder, lors de sa prochaine session de février, à la révision des comptes de l'administration des Tramways, elle aura l'occasion de prononcer également sur la question de la ligne d'Asie.

Nouveaux pavillons à l'Asile de Bakırköy

Il a été décidé d'ajouter un nouveau pavillon de 200 lits à l'Asile des Aliénés de Bakırköy. Le nouveau médecin en chef de l'Asile, le Dr Rüstü Raza, qui s'était rendu pour cette affaire à Ankara, est rentré de cette ville.

Nous apprenons que le ministère de l'Hygiène a approuvé la nécessité de l'agrandissement, étant donné qu'il n'y a que deux asiles d'aliénés, dont l'un à Manisa et l'autre à Istanbul.

D'autre part, les personnes atteintes d'aliénation mentale en Anatolie envoyées en majorité à l'établissement de Bakırköy, ce qui rend insuffisant le nombre des lits qu'il contient.

Il nous revient par ailleurs, que le ministère projette aussi la construction d'un asile d'aliénés à Erzurum, spécialement pour les vilayets de l'Est.

LA NOUVEAU

Le caissier Ali, des bureaux du Trésorier de Kadıköy s'est adressé l'autre jour à la police. Il déclara que, tandis qu'il était distribuer leurs appointements à des fonctionnaires, un inconnu avait volé un paquet de 6.210 Ltqs. composant son encas.

Une enquête fut aussitôt entamée. On tout d'abord qu'en raison du peu de temps entre le guichet du caissier et le coffre-fort, le montant en question avait disparu.

Le soir même, on vit le garçon de bureau Süleyman qui dépensait avec une surprenante bérakité dans les cafés et les lieux publics Kadıköy des sommes égales à ses appointements de tout un mois. Cela parut pour l'étrange.

L'homme fut interrogé. Il se tenait de suite et fit des aveux complets. Il se rendait au bureau même du trésorier pour l'étage supérieur, méditant depuis longtemps le coup.

La majeure partie du montant volé a été trouvée, sur ses indications, dans une jarre qu'il avait dans sa chambre. Le gendarme indolent a été déféré à la justice.

Communiqué italien

Les attaques renouvelées contre l'aile gauche de la IXe armée sont repoussées. L'activité aérienne. La guerre en Afrique

Quelque part en Italie, 8 AA. — Communiqué du quartier général des forces armées italiennes :

En Albanie, les attaques renouvelées de l'ennemi contre l'aile gauche de la neuvième armée ont été repoussées par nos troupes. Sur le reste du front, activité de patrouilles de part et d'autre.

Nos avions ont bombardé les objectifs militaires de Préviza et d'Ithaque.

Des avions ennemis ont effectué des incursions sur Valona. Accueillis par la prompte et précise réaction contre-aérienne et attaqués par notre chasse, ils ont perdu : un avion qui a été abattu par les batteries anti-aériennes de la marine royale, un autre qui a été abattu en flammes par notre chasse. Deux autres, poursuivis par nos chasseurs, ont disparu dans les nuages avec des signes d'incendie à bord.

En Afrique septentrionale, une de nos formations de chasse a mitraillé au ras du sol de nombreux moyens mécanisés à l'est de Bir-Enba, dont quelques-uns furent immobilisés.

Un de nos avions a bombardé les ouvrages militaires ennemis le long d'Ouadi-el-Raml, à proximité de Matrouh.

En Afrique Orientale, nos avions ont attaqué une vingtaine de camions à Mecali-Welles, au nord de Kassala, la gare ferroviaire de Malawiya, au sud de Kassala, et un avion "Wellesley", au sol, sur le camp d'aviation de Saraf-Said, au nord-est de Gallabat. Tous nos appareils sont rentrés.

La presse turque de ce matin

(Suite de la 2me page)

d'une pareille guerre ? Admettons que, grâce à l'alliance de la France, l'Allemagne gagne la guerre. Résultat : néant ! Car l'Allemagne profitera de sa victoire définitive pour imposer à la France des conditions encore plus dures que les conditions d'armistice.

Et si, malgré l'alliance de la France, l'Allemagne est vaincue ? Le résultat en sera encore zéro. Car, quel rôle pourrait jouer encore la France, dans l'histoire du monde, si après avoir été vaincue une première fois comme alliée de la Grande-Bretagne, elle était vaincue à nouveau en tant que son ennemie ?

Pour toutes ces raisons la seule chance de la France d'obtenir une bonne paix réside dans une victoire de l'Angleterre.

Il se pourrait que M. Laval vienne au pouvoir. Mais le télégramme d'Agence qui donnera cette nouvelle ajoutera tout de suite : Le maréchal Pétain est passé en Afrique et le général Weygand s'est rallié au général de Gaulle.

Communiqué allemand

La guerre au commerce maritime. — Les attaques contre Bristol. — Les incursions de la R.A.F.

Berlin, 8. A. A. — Communiqué du haut-commandement des armées allemandes :

Un sous-marin a coulé un total de 17.000 tonnes de navires marchands ennemis. Un autre sous-marin a coulé deux vapeurs de 12.000 tonnes de déplacement total. L'un de ces vapeurs était un pétrolier de 9.000 tonnes.

Dans la nuit du 7 décembre, nos avions ont attaqué les objectifs militaires de Bristol. Des incendies ont éclaté en diverses parties de la ville et on a observé des explosions.

L'activité aérienne allemande, au cours de la journée du 7 décembre, s'est limitée à des attaques isolées contre des objectifs militaires du littoral sud-oriental de l'Angleterre. Au cours d'un vol de reconnaissance offensive, nos avions volant bas ont bombardé deux cargos. Les vapeurs ont été atteints et incendiés.

Dans la nuit du 7 au 8 décembre, les forces aériennes anglaises ont fait des incursions sur le territoire occupé et sur l'Allemagne occidentale. Plusieurs bombes ont été lâchées. En trois endroits seulement des fabriques ont été atteintes. On compte 6 morts et de nombreux blessés.

Quatre avions ennemis ont été abattus, dont 3 par la D.C.A.

Deux de nos avions ne sont pas rentrés à leurs bases.

Communiqués anglais

Londres, 8. A. A. — Le ministère de l'Air communique :

Il n'y a pas eu d'activité aérienne ennemie au-dessus des îles britanniques au cours de la nuit dernière.

Communiqué hellénique

Athènes, 8. A. A. — Communiqué des armées helléniques No 42 du 7 décembre au soir :

Combats locaux heureux sur divers points du front.

Nous fîmes quelques prisonniers, dont certains officiers.

Nous avons occupé Delvino.

Les destroyers américains à l'Angleterre

New-York, 8.-A.A. — Le D.N.B. communique : Suivant une nouvelle reçue de Washington par le «New-York World Telegram», le ministère de la marine dément qu'indépendamment des 50 destroyers vendus à l'Angleterre, un certain nombre de torpilleurs lui aient été cédés secrètement. Le journal annonce qu'une liste des destroyers vendus à l'Angleterre sera publiée par le ministère. Tous ces 50 destroyers, sauf 6, ont déjà été livrés à la Grande Bretagne.

Sahibi : G. PRIMI

Umumi Neşriyat Müdürlü :

CEMIL SİUFI

Münakasa Matbaası,

Galata, Gümrük Sokak No. 52

La guerre au commerce maritime

Après l'engagement du "Carnarvon Castle" avec un corsaire allemand

La destruction de la marine marchande ennemie — la guerre de course, pour employer un mot qui parle aux imaginations, quoique, en l'occurrence, ce ne soit pas le terme absolument exact — a ses obligations et sa tactique. L'une des premières règles que doit s'imposer le corsaire est de n'accepter le combat contre les navires de guerre ennemis que lorsqu'il se trouve dans l'impossibilité de l'éviter — et même alors il doit avoir le souci constant de ne pas s'engager à fond ; il doit conduire l'engagement de manière à ne pas avoir d'avaries majeures.

Les raisons en sont évidentes : en admettant que le duel qu'il accepte de livrer lui soit favorable, il est clair qu'il pourrait être endommagé au point de devoir chercher un refuge dans le port le plus proche. Et, même s'il décidait de rester à la mer, il serait affaibli de telle sorte qu'une deuxième rencontre, inévitable à partir du moment où il serait repéré, lui serait funeste. De toute façon, le but poursuivi, la capture des paquebots, serait radicalement manqué.

C'est d'ailleurs ce qui se passait déjà lors des guerres maritimes entre l'Angleterre et la France.

«Quand un croiseur anglais, écrit l'historien maritime Chabaut Arnault, rencontrait un des nôtres, il était presque certain de voir paraître, souvent pendant le combat, tout au moins peu de jours, ou même peu d'heures après, un ou plusieurs de ses compatriotes. Le navire français ne pouvait nourrir semblable espoir : vaincu, il ne devait compter sur aucun secours ; vainqueur, mais forcément affaibli par la lutte, il avait bien des chances de devenir, à son tour, la proie d'un nouvel ennemi».

D'ailleurs, s'il fallait un exemple à ce propos, y en aurait-il un de plus tragiquement instructif que celui du *Graf von Spee* ? A peine avait-il gagné la rade de Montevideo après son combat contre trois adversaires ennemis, individuellement plus faibles que lui, mais qui n'en réalisaient pas moins une redoutable concentration de feu et des possibilités de manœuvres multiples, que les navires affluèrent de toutes parts, anglais et français, l'obligeant à la fin que l'on sait.

Le croiseur auxiliaire qui a soutenu un engagement furtif contre le *Carnarvon Castle* à quelque 700 milles au Nord-Ouest de Montevideo, est demeuré fidèle à cette règle du jeu. Il a refusé tout combat rapproché, et il a pris chasse dès que son adversaire fut suffisamment atteint pour ne pas poursuivre davantage l'engagement. Gageons qu'à l'heure actuelle, il se trouve à une distance fort considérable du théâtre de la bataille, — et voici une fois de plus les contre-corsaires anglais obligés de s'éparpiller à sa recherche à travers l'étendue infinie de l'Océan.

En juillet dernier, un autre croiseur-auxiliaire allemand avait soutenu, avec un égal avantage, un court échange de salves avec un croiseur auxiliaire anglais.

Mais le fait, pour l'allemand, d'avoir pu maintenir le combat à la distance qui lui convenait, signifie qu'il disposait sur son rival de la supériorité de vitesse. Nous savons que le *Carnarvon Castle* file 20 noeuds. Or, sauf les deux grands transatlantiques *Bremen* et *Europa* qui atteignent 26 noeuds mais que l'on ne verra probablement pas risquer comme corsaires et que d'ailleurs leurs dimensions rendent imprévisibles à une telle tâche, il n'y a guère de grand transatlantique allemand qui file plus de 19 noeuds. Faut-il en conclure que le croiseur-auxiliaire dont il s'agit en l'occurrence est un bâtiment de dimensions plutôt réduites, mais très fortement armé ?

Cela serait assez conforme aux traditions des corsaires allemands de la grande guerre dont les plus célèbres, nous le rappelions récemment à cette place, le

La cérémonie d'hier à l'Eglise Sainte-Marie Draperis

Hier, à l'occasion de la fête de l'Immaculée Conception, d'imposantes cérémonies religieuses se sont déroulées à l'Eglise Sainte-Marie Draperis de Beyoğlu.

Le matin, Mgr. Ange Roncalli, délégué apostolique, a célébré la messe pontificale. De nombreux fidèles assistèrent à l'office.

Mgr. Roncalli a prononcé à cette occasion une magistrale homélie où l'interprétation claire et heureuse de la doctrine s'ajoutait à un sentiment profondément humain des douleurs et des nécessités du temps présent. L'éminent orateur, prenant pour point de départ le verset final de l'évangile de la journée, a commenté l'«Ave Maria», en l'illustrant par des exemples tirés de l'histoire. Il a souligné comment cette prière résume en un raccourci expressif la doctrine de l'Eglise au sujet du mystère du jour et a terminé en invitant les fidèles à adresser une ardente supplication à la Madone afin d'alléger les souffrances de ces jours d'épreuve.

Dans l'après-midi, eut lieu la bénédiction de Très Saint-Sacrement.

La chorale de la paroisse se fit entendre aux deux cérémonies et une fois de plus affirma sa maîtrise.

A midi, les amis de l'œuvre ont été réunis à déjeuner autour du délégué apostolique, du Consul général d'Italie et d'autres personnalités. Le Supérieur, le Rev. Père Gentile, a prononcé une allocution d'une rare noblesse d'inspiration et la bonne humeur qui a régné au cours de ces agapes a témoigné de ce que la vie austère des moines n'exclut pas la jovialité cordiale des coeurs sereins.

Les ressortissants italiens de retour de Grèce

Belgrade, 8. A. A. — Stefani. — Le deuxième convoi des ressortissants italiens, de retour des camps de concentration de Grèce, est arrivé à Belgrade hier après-midi. Le convoi repartit peu après pour l'Italie.

Il s'agit de 297 personnes choisies parmi les milliers d'Italiens qui restent dans les camps de concentration grecs.

Mæwe et le *Wolff*, etient des bateaux de quelque 5.000 tonnes. G. Primi

Le "Carnarvon Castle" à Montevideo

Voici les informations communiquées hier soir par l'A.A. au sujet du «Carnarvon Castle» :

Montevideo, 8. A. A. — A la légation de Grande-Bretagne, on a fait la déclaration suivante au correspondant de l'Agence Reuter :

«En raison des nouvelles publiées dans la soirée d'hier soir, la légation annonce qu'il n'y a pas à bord du *Carnarvon Castle* de blessés dont l'état soit assez sérieux pour justifier une hospitalisation. Le chef du département de la Santé publique, le Dr. Rossi, et l'officier médical en chef du port, le Dr. Lugaresi, monteront à bord aussitôt après l'arrivée du *Carnarvon Castle* pour visiter les blessés. Le commandant Hardy et le chirurgien du *Carnarvon Castle* ont visité ensuite l'hôpital maritime pour remercier les autorités.

Les conversations avec les membres de l'équipage donnent l'impression que les victimes furent peu nombreuses et la nature des avaries fortifie cette impression. On croit savoir que la commission uruguayenne qui inspecta le navire recommanda qu'il soit autorisé à demeurer 72 heures dans le port.

Les dégâts les plus sérieux sont apparemment à l'avant du navire, un peu au-dessus de la ligne de flottaison.

Un incident

Montevideo, 8. (A.A.) — Le D.N.B. annonce : On observe un silence complet au sujet de l'arrestation, par le croiseur-auxiliaire anglais *Carnarvon Castle* des allemands qui se trouvaient à bord du vapeur brésilien *Itapa*. Suivant une nouvelle non-confirmée, donnée par les journaux du soir de Montevideo, les Allemands ont été transférés à bord du vapeur anglais *Corinaldo*, avant l'entrée du *Carnarvon Castle* dans les eaux territoriales.

DEUTSCHE ORIENTBANK

FILIALE DER

DRESDNER BANK

Istanbul-Galata

Istanbul-Bahçekapi

Izmir

TELEPHONE : 44.616

TELEPHONE : 24.440

TELEPHONE : 2.314

EN EGYPTE :

FILIALE DER DRESDNER BANK AN

CAIRO ET A ALEXANDRIE

Vie Economique et Financière

Un coup d'œil aux événements de la semaine dernière dans le domaine économique

M. Hüseyin Avni écrit dans l'« Akşam » :

La semaine écoulée a été marquée par deux événements importants. Nous voulons parler du décret-loi sur le blé et de la conclusion de l'accord avec l'Angleterre. L'un et l'autre ont exercé une grosse influence sur la place.

Exposons d'abord brièvement les raisons qui ont rendu nécessaire le décret-loi sur les blés et les céréales divers.

L'Office des Produits de la Terre, en vue de réglementer le commerce du blé, avait créé quatre-vingt-huit stations d'achat dans le pays tout entier. Or, au cours des derniers mois, certains spéculateurs se sont rendus en Anatolie et ont accaparé tout le blé se trouvant entre les mains des producteurs. Dans certaines régions, ils faisaient même ouvertement la concurrence à l'Office des Produits de la Terre. On pourrait croire que le paysan profitait de cet état de choses; mais en réalité quelques capitalistes s'assuraient tout le blé disponible et exerçaient une pression sur le marché. Le récent décret-loi vise à couper court à ces manœuvres.

L'accord avec la Grande-Bretagne

Le second grand événement de la semaine est la conclusion du traité de commerce avec l'Angleterre, tendant à faciliter les paiements entre les deux pays. Il revêt le caractère d'un complément de l'accord de commerce signé antérieurement. La caractéristique principale de l'accord précédent avait été la découverte d'une formule nouvelle assurant l'harmonie entre la Ltq. et la Lstg. On sait qu'après le cours du sterling, en bourse, soit de 524 pts. il faut verser une prime de la valeur de 51 % de la marchandise importée pour faire venir des articles divers d'Angleterre. De ce fait, la valeur du sterling atteint 792 pts. En fixant la valeur de la monnaie des deux pays, les négociants se débarrassent des opérations de compensation et pourront importer plus librement des marchandises contre des devises libres. A cet égard, le dernier accord a suscité un vif intérêt sur le marché.

Nos échanges commerciaux avec l'Italie intensifiés

La « République » annonce que l'Italie a entrepris des démarches en vue d'acheter en notre pays trois mille tonnes de haricots secs.

On sait que les échanges commerciaux italo-italiens qui étaient devenus difficiles depuis l'extension des hostilités en Méditerranée sont encore plus éprouvés depuis la guerre italo-grecque. Des mesures ont été prises en vue d'imprimer un nouvel essor à nos transactions avec les pays balkaniques et de l'Europe centrale et qu'il a été notamment décidé de créer un service de groupage de wagons trois fois par semaine entre Istanbul et l'Italie.

La remise des déclarations des négociants en céréales

La date impartie aux négociants en céréales pour la remise des déclarations de leurs stocks de blé, de seigle, d'orge et d'avoine expirait hier soir. Mais, le dimanche, jour de repos, les départements officiels étant fermés, ce délai a été prolongé jusqu'au soir d'aujourd'hui.

Des primes pour les tabacs expédiés en Amérique

Ankara, 8. (par téléphone). — Il a été décidé d'accorder des primes pour les tabacs expédiés en consignment vers l'Amérique. Des notifications à cet effet ont été faites aux Takas Limited et aux bureaux des changes.

La répartition des pneus qui arriveront prochainement

Le 75% des pneus qui arriveront ultérieurement seront expédiés aux vilayets d'Anatolie et le restant réparti entre les intéressés en notre ville.

Le marché du tabac d'Izmir

Un des événements qui était attendu avec intérêt est l'ouverture du marché du tabac à Izmir. L'année dernière, à pareille date, le marché avait été ouvert avec une grande ardeur. Toutefois, ainsi que le soutiennent les journaux d'Izmir, il n'y a lieu de manifester aucune hâte en l'occurrence.

Les acheteurs de cette année sont déjà déterminés : les Américains, les délégués de l'Union des négociants anglais, ceux du trust des fabricants de cigarettes allemandes sont déjà sur place.

Les exportations

Les exportations de la semaine dernière ont dépassé un total de 3 millions de Ltq. On sait d'ailleurs qu'elles se sont encore accrues depuis.

Les expéditions d'opium brut à destination de l'Amérique, par la voie de Bassorah et celles de tabac, à destination de l'Allemagne, ont beaucoup contribué à réaliser ce résultat. Le poisson frais représente aussi un total intéressant parmi les exportations de la semaine dernière. On en a dirigé pour plus de 100.000 Ltq. à destination de la Bulgarie, de la Grèce et de l'Italie.

Parmi les produits que nous avons vendus à la Bulgarie, il faut citer les olives, les peaux, le sésame, les oranges. Jusqu'ici, ce pays ne nous achetait que les olives, parmi tous ces articles. C'est la première fois qu'il nous achète des oranges, des peaux et du sésame.

Les expéditions de poisson frais à destination de la Bulgarie ont dépassé les totaux réalisés toutes les années précédentes. Ces poissons sont dirigés en grande partie vers l'Italie. Et les journaux ont annoncé qu'une délégation des pêcheurs d'Istanbul s'était rendue en Bulgarie pour régler la question du transit à travers ce pays.

Au cours de la dernière semaine, des peaux, du sésame, des graines de lin et des œufs ont été envoyés en Suisse.

Bref, nous pouvons conclure de la façon la plus catégorique que la semaine dernière a été très supérieure aux précédentes en ce qui a trait aux exportations.

rieurement seront expédiés aux vilayets d'Anatolie et le restant réparti entre les intéressés en notre ville.

La vente de la houille par la Sumer Bank

On manda d'Ankara que le décret-loi pour la vente de la houille par un organisme rattaché à la Sumer Bank sera promulgué ces jours-ci.

Le nouvel organisme ouvrira des filiales sur les différents points du pays et administrera d'une seule main les ventes de détail.

La production de pommes à la station d'Arifiye

Izmit, 8. A. A. — La station de pomiers créée à Arifiye par le ministère de l'agriculture a produit cette année vingt huit mille plants de différents arbres fruitiers. Ils seront distribués gratuitement aux paysans qui s'engageraient à aménager des vergers dans le cadre des dispositions scientifiques indiquées par l'établissement.

D'autre part, il a été procédé, au cours des deux derniers mois, avec les six sélecteurs envoyés par le ministère, à l'émondage et à la médication de 1 million 305.602 kilos de blé d'ensemencement.

ETRANGER

Un accord commercial

Berlin, 8 AA. — Un accord est intervenu entre la délégation économique italo-allemande

La vie sportive

Le championnat de foot-ball d'Istanbul

Beyoğlu et Galatasaray font match nul

Incontestablement Beyoğlu est l'équipe du moment. Cette excellente formation au jeu élégant et très harmonieux a fait très bonne figure dès ses premières rencontres en première division. Par la suite, elle confirma sa classe et, à l'heure actuelle, Beyoğlu est l'un des meilleurs teams de notre ville. Hier, il rencontrait pour son dernier match aller le puissant Galatasaray. Celui-ci partait favori. Mais pratiquant un jeu de toute beauté, Beyoğlu fit cavalier seul en première mi-temps, mais sans pouvoir concrétiser cet avantage. Au contraire, ce furent les jaunes-rouges qui marquèrent les premiers par l'intermédiaire de Selahattin sur free-kick.

La pression de Beyoğlu se fit plus forte à la reprise. Cependant servi par une chance inouïe, Galatasaray parvint à s'en tirer de toutes les situations dangereuses. Enfin, sur un mauvaise blocage d'Osman, Hacopolos réussit à égaliser. Par la suite, le jeu devint dur, très dur même. Finalement, le match prit fin à égalité mais Beyoğlu mérita la victoire.

Une surprise

La grande surprise de la journée a été la victoire de Beykoz sur Vefa, qui semblait devoir remonter la pente. Beykoz imposa son jeu dès le coup de sifflet initial et, malgré les efforts désespérés de Vefa, réussit à triompher de son coriace antagoniste par 3 buts à 2.

Le leader continue

Beşiktaş poursuit la série de ses succès. Son adversaire d'hier, Süleymaniye, ne lui opposa aucune résistance sérieuse et encaissa 6 buts sans pouvoir sauver l'honneur. A la mi-temps, Beşiktaş menait par 3 buts à 0.

Altintug se reprend

Après sa lourde défaite devant Beyoğlu, on croyait qu'Altintug allait s'affaiblir. Il n'en a rien été et Altintug batit nettement, hier, à Kadıköy, Topkapı par 3 buts à 0. Ce succès permet à Altintug de menacer à nouveau Beyoğlu pour l'obtention de la quatrième place pour laquelle Vefa voit ses chances diminuer à vue d'œil.

Une victoire de Fener

Malgré l'absence de Melih, suspendu pour 9 mois, Fener a eu raison d'I.S.K. assez facilement marquant cinq buts contre zéro. A la mi-temps les Fenerlis comptaient quatre points à leur avantage.

Un bilan

Les matches-retour du championnat d'Istanbul sont terminés. Voici comment se présente le classement général :

	Points
1. Beşiktaş	27
2. Fener	24
3. Galatasaray	22
4. Beyoğlu	20
5. Altintug	18
6. Vefa	15
6. I. S. K.	15
6. Topkapı	15
9. Beykoz	14
10. Süleymaniye	10

lienne qui se trouvait depuis quelque temps à Berlin et les départements intéressés allemands. Les contingents relatifs à l'année prochaine ont été fixés.

Contre la spéculation en Italie

Milan, 8 AA. — DNB annonce : Les propriétaires de deux entreprises ont été arrêtés à Parme sous l'inculpation d'avoir mélangé du sable dans une proportion importante aux briques qu'ils fabriquaient. On estime qu'un quintal de ces briques ont été livrées au marché.

Le journal « La Stampa » exige qu'un châtimement exemplaire leur soit appliqué, car les délits commis en temps de guerre contre l'intérêt public doivent être l'objet de sanctions les plus sévères.

Beşiktaş compte le plus de victoires, 9, suivi de Fener: 7. I. S. K. et Topkapı enregistrent le plus de matches nuls, 4. Toujours Beşiktaş est la seule équipe qui n'a pas connu la défaite, tandis que Süleymaniye totalise à la fois le moins de victoires : 0, et le plus d'échecs : 8.

Le record des buts marqués appartient naturellement à Beşiktaş : 44, suivi de Fener : 35. De même Beşiktaş est en tête au premier rang pour les buts encaissés : 7, précédant de peu les Fenerlis : 8. Enfin, Süleymaniye a marqué le moins de buts : 6 et Topkapı en a reçu le plus : 36.

Les matches de seconde division

Voici les résultats techniques des rencontres de seconde division :

A. Hisar et Anadolu :	2-2
Alemdar bat R. Hisar :	2-1
Hilal bat Beylerbey :	3-1

BASKET-BALL

Au Halkevi d'Eminönü

Des matches de basket-ball se sont déroulés hier à la Maison du Peuple d'Eminönü. En voici les résultats :

Bozkurt bat G. Saray :	25 à 20
Kurtuluş bat G. Saray II.	

Les arrestations de communistes en France se poursuivent

Paris, 8. A. A. — Havas communique :

Depuis juillet dernier, 1.141 communistes ont été arrêtés.

Cette semaine la sûreté s'est livrée à une grande activité à Paris et ses environs. Neuf organisations qui diffusaient des tracts ont été découvertes et leurs chefs arrêtés.

LA BOURSE

Ankara, 7 Décembre 1940

(Cours informatifs)

Sivas-Erzurum III			
C H E Q U E S			
	Change	Fermement	
Londres	1 Sterling	5.24	
New-York	100 Dollars	132.20	
Paris	100 Francs		
Milan	100 Lires		
Genève	100 Fr. Suisses	29.687	
Amsterdam	100 Florins		
Berlin	100 Reichsmark		
Bruxelles	100 Belgas		
Athènes	100 Drachmes	0.9975	
Sofia	100 Levas	1.6225	
Madrid	100 Pesetas	13.90	
Varsovie	100 Zlotis		
Budapest	100 Pengos	26.5325	
Bucarest	100 Leis	0.625	
Belgrade	100 Dinars	3.175	
Yokohama	100 Yens	31.1375	
Stockholm	100 Cour.B.	31.0975	



Théâtre de la Ville

Section dramatique

Bulunmaz Uşak

L'Admirable Crichton de J. M. Barrie

Section de comédie

Dadi